

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

Seite 1 von 1

Lieferschein

| | |
|---------------------------------------|--|
| USt-IDNr Lief DE306685527 | Nr./ No. 19000682 |
| USt-IDNr Kunde IT04886850728 | Datum / Date 21.01.2019 |
| Kunde Customer Client 101102 | Lieferant Supplier Fournisseur 91002733 |

| | | | | | |
|--|---|--|--|--|--|
| Ihre Zeichen / Bestell-Nr. / Lieferplan-Nr. / Datum Customer Identification / Order No. / Date Référence client / N° et Date de la comm. | | Abschluss-Nr. Additions 550003951601 | | Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur | Hausruf Tel. Ext. Tél. Intèr. |
| Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck | Frei Paid Franco | Unfrei Unpaid Port dû | Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten | Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 3.252,48 | Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 2.580,48 |
| Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien | | | Werk-Nr. Customer Factory 100 | Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de dechargement (code) 14249 | |
| Pos. | Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de piece du destinaire | | Menge Piece Quantité | | |

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30451.02

240 Stück

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Diesel
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3144.61
Zeichnungsstand: 15.05.18
Ihre Artikelnr 2510314461
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 2.580,480 kg

Quantità dichiarata: 260
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 8
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: NO
Data controllo: 26.1.19
Firma: *[Signature]*

Verpackung
TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE

48 Stück à 0 Stück 528 kg
8 Stück à 30 Stück 144 kg

Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

18753

180 26550
500899225 ~~COA~~ 26.1.19

| | Eingangsvermerke | Mengenprüfung | Güteprüfung | Empfänger | Rechnungsprüfung |
|-------|------------------|---------------|-------------|-----------|------------------|
| Datum | | | | | |
| Name | | | | | |

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@trimet.de • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

weiß = Exemplar für Absender rosa = Exemplar für Expéditeur rose = Exemplar voor afzender rosa = Exemplar per mittente rosa = Exemplar für Absender
 blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplar für Destinataire blau = Exemplar voor geadresseerde blau = Exemplar per destinatario blau = Exemplar für Empfänger
 grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemplar für Transporteur groen = Exemplar voor vervoerder verde = Exemplar per transportatore verde = Exemplar für Frachtführer

| | |
|--|---|
| 1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06498 Harzgerode | INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |
|--|---|

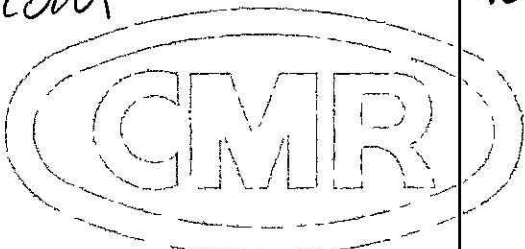
| | |
|---|---|
| 2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT Spa Via Dei Ciclamini N. 4 70026 Modugno (Bari) Italia | 16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de |
|---|---|

| | |
|--|--|
| 3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays | 17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) |
|--|--|

| | |
|---|--|
| 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date | 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réerves et observations des transporteurs |
|---|--|

| | |
|--|---|
| 5 Beigefügte Dokumente Documents annexés | 19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht/Prix de transport Ermäßigungen/Réductions Zwischensumme/Solde Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Frais accessoires Sonstiges/Divers Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer |
|--|---|

| | | | | | | |
|---|--|---|--|---|--|-------------------------------------|
| 6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros | 7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 40- colla | 8 Art der Verpackung Mode d'emballage 40 Paal | 9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport | 10 Statistikknummer No. statistique 40 Paal | 11 Bruttogewicht in kg Poids brut kg 16.262,40 | 12 Umfang in m³ Cubage m³ |
|---|--|---|--|---|--|-------------------------------------|



| | | | | | | | | |
|--|--------------------------------------|---|---|--|---|---|--|--|
| UN-Nummer Numéro UN UN | Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9 | Gefahrzettelnummer Numéro d'étiquette | Verp.-Gruppe Groupe d'emballage | Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels | 13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières LBSC 915 LBSC 1540 | 14 Rückerstattung Remboursement | 15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement | 20 Besondere Vorschriften Conventions particulières VE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, inc. 70026 Modugno (BA) |
|--|--------------------------------------|---|---|--|---|---|--|--|

| | |
|---|---|
| 21 Ausgefertigt in Etabli à TRIMET Automotive Holding Aluminiumallee 1, 06498 Harzgerode Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) | 24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum/Date 26 GEN 2019 |
|---|---|

| 23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) | 25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table> | von | bis | km | | | | | | | | | |
|---|--|-----|-----|----|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| von | bis | km | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |

| 25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table> | von | bis | km | | | | | | | | | | <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <th colspan="4">Paletten-Absender - Expéditeur des palettes</th> <th colspan="4">Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes</th> </tr> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td>Euro-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td>Einfach-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table> | Paletten-Absender - Expéditeur des palettes | | | | Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes | | | | Art | Anzahl | Kein Tausch | Tausch | Art | Anzahl | Kein Tausch | Tausch | Euro-Palette | | | | Euro-Palette | | | | Gitterbox-Palette | | | | Gitterbox-Palette | | | | Einfach-Palette | | | | Einfach-Palette | | | |
|--|--------|-------------|--------|--|--------|-------------|--------|--|--|--|--|--|--|---|--|--|--|--|--|--|--|-----|--------|-------------|--------|-----|--------|-------------|--------|--------------|--|--|--|--------------|--|--|--|-------------------|--|--|--|-------------------|--|--|--|-----------------|--|--|--|-----------------|--|--|--|
| von | bis | km | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Paletten-Absender - Expéditeur des palettes | | | | Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Art | Anzahl | Kein Tausch | Tausch | Art | Anzahl | Kein Tausch | Tausch | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Euro-Palette | | | | Euro-Palette | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Gitterbox-Palette | | | | Gitterbox-Palette | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Einfach-Palette | | | | Einfach-Palette | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | | |
|---|---|--|
| 26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger | 28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift | 29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift |
|---|---|--|

Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
 Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
 nach gültigem ADR

Nel gabellato Gattini ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gitter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.11 ADR.
 En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.11.